

Disposició final única. Entrada en vigor.

La present llei entrarà en vigor l'endemà de la seua publicació en el «Boletín Oficial del Estado».

Per tant,  
Mane a tots els espanyols, particulars i autoritats, que complisquen esta llei i que la facen complir.

Madrid, 12 de juny del 2003.

JUAN CARLOS R.

El president del Govern,  
JOSÉ MARÍA AZNAR LÓPEZ

**12392** REIAL DECRET LLEI 4/2003, de 20 de juny, sobre actuacions per a l'abonament d'indemnitzacions en relació amb els danys ocasionats per l'accident del barco «Prestige». («BOE» 148, de 21-6-2003.)

Davant de la situació generada en determinades zones de la costa de Galícia i del litoral cantàbric per l'accident del barco «Prestige», el Govern ha estat adoptant una sèrie de mesures a fi d'articular amb la urgència i immediatesa necessàries les actuacions que calen per a atendre les necessitats sorgides dels danys provocats i paliar les greus conseqüències produïdes en ocasió d'este accident.

Les mesures adoptades pel Govern de la Nació en cap cas suposen un reconeixement de responsabilitat de l'Estat per estos efectes i s'adopten sense perjudi del dret que té l'Estat per a reclamar dels responsables l'import de les indemnitzacions que corresponguen.

Davant de l'eventualitat que les indemnitzacions cobertes pel «London P & I Club» i el Fons internacional d'indemnització de danys deguts a la contaminació per hidrocarburs (FIDAC) no arriben a cobrir íntegrament l'import dels perjudis ocasionats a Espanya per l'accident, i considerant que fins ara, i tenint en compte el temps que pot transcórrer, els perjudicats no han percebut els drets indemnitzatoris que ostenten, les mesures de què es tracta tenen com a finalitat facilitar als que han experimentat danys com a conseqüència de l'accident del «Prestige», indistintament que siguin persones físiques o jurídiques privades o públiques, la reparació més immediata possible dels referits danys, per mitjà de la bestreta de les indemnitzacions, subrogant-se l'Estat com a conseqüència del pagament anticipat de les indemnitzacions, en els drets dels perjudicats.

En tot cas, es tracta, per tant, d'agilitzar l'abonament de les indemnitzacions pels danys ocasionats pel «Prestige», assumint l'Estat el pagament de les indemnitzacions als afectats per l'accident, l'import del qual serà fet efectiu per l'Institut de Crèdit Oficial (ICO) en la seua condició d'agència financera de l'Estat, perquè entre les seues funcions està, com a primera i principal, la de contribuir a paliar els efectes econòmics produïts per situacions de greu crisi econòmica, catàstrofes naturals o altres supòsits semblants.

En virtut d'això, fent ús de l'autorització continguda en l'article 86 de la Constitució, a proposta del vicepresident primer del Govern i ministre de la Presidència, del vicepresident segon del Govern per a Assumptes Econòmics i ministre d'Economia i del ministre d'Hisenda i amb la deliberació prèvia del Consell de Ministres en la seua reunió del dia 20 de juny del 2003,

DISPOSE:

Article 1. *Pagament de les indemnitzacions.*

S'autoritza l'ICO al pagament de les indemnitzacions, amb el límit de 160 milions d'euros, als afectats pels danys ocasionats a Espanya per l'accident del barco «Prestige», respecte d'aquells que voluntàriament així ho accepten, en el marc dels acords transaccionals que a l'efecte, conforme al que disposa l'article 6, se subscriuen amb el ministre d'Hisenda, sempre que es tracte de persones físiques o jurídiques que hagen patit danys per contaminació indemnitzables, de conformitat amb el que estableix el Conveni internacional sobre la constitució d'un Fons internacional d'indemnització de danys deguts a la contaminació per hidrocarburs (FIDAC) i del Conveni internacional sobre responsabilitat civil de danys deguts a contaminació per hidrocarburs, i que hagen sigut valorats segons el que disposa l'article 4.

Igualment, i dins del límit a què es referix el paràgraf anterior, l'ICO pagarà els danys causats a les Administracions públiques que, conforme al que estableix la disposició addicional primera, subscriuen convenis de col·laboració en els termes que s'hi arregen.

En cap cas, l'abonament de les indemnitzacions per mitjà del pagament dels imports corresponents suposa reconeixement de responsabilitat de l'Estat a estos efectes, i es realitza, en tot cas, sense perjudi del dret que té l'Estat per a reclamar dels responsables l'import de les indemnitzacions corresponents.

Per al reconeixement de les indemnitzacions previstes en este reial decret llei es podrà subscriure un protocol amb el FIDAC, que fixe els mètodes de cooperació tècnica en la fixació dels danys i en la identificació dels perjudicats.

Article 2. *Disposició dels fons.*

Les disposicions de fons, corresponents a les quantitats que reba l'Estat a conseqüència del sinistre i als ingressos que genere el finançament especial previst en la disposició addicional segona, amb el màxim del límit assenyalat en l'article 1, seran realitzades per l'ICO, en la seua condició d'agència financera de l'Estat, a favor dels afectats pels danys ocasionats a Espanya per l'accident del barco «Prestige» referits en l'article 1.

Les disposicions queden condicionades al fet que l'ICO reba els fons a què es referix el paràgraf anterior per a atendre les obligacions de pagament, de manera que els imports totals que s'establisquen bé en els acords transaccionals bé en els convenis de col·laboració podran fer-se efectius en més d'un termini, sempre que es concreten de forma expressa en l'acord o conveni subscrit les condicions de pagament.

Article 3. *Beneficiaris de les disposicions de fons.*

Podrà rebre fons en la part corresponent a l'import de la indemnització a què tinguen dret a cobrament, de conformitat amb el que preveu l'article 1, tota persona, física o jurídica, que haja patit danys derivats de l'accident del «Prestige», de conformitat amb el que estableix el Conveni internacional sobre la constitució d'un Fons internacional d'indemnització de danys deguts a contaminació per hidrocarburs (FIDAC) i del Conveni internacional sobre responsabilitat civil de danys deguts a contaminació per hidrocarburs, i que com a tals beneficiaris siguin comunicats a l'ICO per l'òrgan que es determine reglamentàriament.

En el cas que es tracte d'afectats per l'accident que hagen formalitzat un préstec amb l'ICO de conformitat amb el Reial Decret Llei 7/2002, de 22 de novembre,

sobre mesures reparadores en relació amb l'accident del barco «Prestige», i amb el Reial Decret Llei 8/2002, de 13 de desembre, pel qual s'amplien les mesures reparadores en relació amb l'accident del barco «Prestige» a les Comunitats Autònomes del Principat d'Astúries, Cantàbria i País Basc, i es modifica el Reial Decret Llei 7/2002, de 22 de novembre, així com amb els acords aprovats en la seua aplicació, i hagueren constituït garantia per a assegurar la devolució del préstec, consistent en el fet que l'ICO se subroga en el dret a percebre les indemnitzacions que si és el cas reben, derivades del sinistre del barco, les persones físiques o jurídiques que tinguen dret a indemnització en el cas que s'acullen com a beneficiaris del pagament de les indemnitzacions conforme preveu este reial decret llei rebran de l'ICO carta de pagament pel principal i interessos del préstec que els haguera sigut concedit per l'import corresponent al de la indemnització a què tinga dret a cobrament.

#### Article 4. *Quantia de la indemnització.*

La quantia de la indemnització que s'ha de pagar als damnificats es correspondrà amb els danys i perjudicats efectivament patits per ells a conseqüència del sinistre, la valoració i la determinació de la quantitat dels quals que s'haja d'abonar es realitzarà d'acord amb els criteris d'avaluació utilitzats per a l'aplicació del Conveni internacional sobre la constitució d'un Fons internacional d'indemnització de danys deguts a contaminació per hidrocarburs (FIDAC) i del Conveni internacional sobre responsabilitat civil de danys deguts a contaminació per hidrocarburs, tot això conforme al dany avaluat, amb un conveni previ amb esta finalitat, per l'organisme competent.

#### Article 5. *Subrogació de l'Estat.*

1. L'Administració General de l'Estat se subrogarà en qualsevol drets o accions que pogueren correspondre als que subscriuen els acords o convenis a què es referix este reial decret llei contra organismes o entitats nacionals o internacionals, o contra tercers.

A estos efectes, els damnificats que reben l'import de la indemnització per disposició de fons conforme al que estableix este reial decret llei desistixen de forma irrevocable i incondicional a qualsevol acció, recurs o instància pendent de resolució, i renuncien, així mateix, a entaular en el futur qualsevol acció, procediment o reclamació, siga quina siga la seua naturalesa, caràcter o denominació, judicial o extrajudicial, relatius al sinistre del barco «Prestige».

2. Així mateix, l'Administració General de l'Estat se subrogarà en els drets que puguen correspondre per raó del sinistre als seus organismes públics i societats mercantils estatals, als efectes d'exercitar les accions que calga per a fer-los efectius.

#### Article 6. *Acords transaccionals.*

S'autoritza el ministre d'Hisenda per a subscriure amb els damnificats que ho accepten acords transaccionals individuals pels quals estos desistixen i renuncien a totes les seues accions judicials, i a qualsevol reclamació indemnitzatòria extrajudicial derivada del sinistre del barco «Prestige», percebent com a contrapartida l'import de la indemnització corresponent, basada en danys per contaminació, i fixant com a límit per a l'abonament als damnificats la quantitat global màxima de 160 milions d'euros.

Els termes d'estos acords transaccionals individuals seran essencialment els següents:

a) Els damnificats accepten expressament com a avaluació dels seus danys per tots els conceptes les valoracions que es realitzen per a la determinació de la quantitat que se'ls haja d'abonar com a quantia de la indemnització.

b) Els damnificats que reben l'import de la indemnització per disposició de fons desistixen de forma expressa, irrevocable i incondicional a qualsevol acció, recurs o instància pendent de resolució, i renuncien, així mateix, a entaular en el futur qualsevol acció, procediment o reclamació, siga quina siga la seua naturalesa, caràcter o denominació, judicial o extrajudicial, relatius al sinistre del barco «Prestige».

c) L'Estat se subrogarà amb acceptació expressa dels perjudicats en totes les seues accions judicials, i en qualsevol reclamació indemnitzatòria extrajudicial derivada del sinistre del barco «Prestige».

d) L'ICO es compromet a abonar l'import corresponent a la quantia de la indemnització pels danys efectivament produïts, excepte en el cas que es tracte d'afectats per l'accident que hagen formalitzat un préstec amb l'ICO, i hagueren constituït garantia per a assegurar la devolució del préstec que la dita entitat se subroga en el dret a percebre les indemnitzacions que si és el cas reben, derivades del sinistre del barco, i en este supòsit rebran de l'ICO carta de pagament pel principal i interessos del préstec concedit en l'import corresponent al de la indemnització a què tinguen dret a cobrament.

e) L'eficàcia dels pagaments queda subordinada a que disposa l'article 2.

El termini per a sol·licitar la subscripció d'estos acords finalitzarà el 31 de desembre del 2003.

Estos convenis podran ser subscrits amb associacions o agrupacions d'afectats, així com amb corporacions de dret públic, en representació d'aquells membres que així els accepten.

#### Article 7. *Principi d'equilibri financer.*

Per a salvaguardar el principi d'equilibri financer en les actuacions que este reial decret llei encomana a l'ICO, en la seua condició d'agència financera de l'Estat, de conformitat amb el que estableix l'apartat quatre. 3 de la disposició addicional sexta del Reial Decret Llei 12/1995, de 28 de desembre, s'autoritza l'ICO a carregar, d'acord amb les normes en vigor per a les entitats de crèdit, al Fons de previsió regulat en l'apartat quatre de l'esmentada disposició addicional sexta el menyscapte que poguera suposar el pagament de les quanties corresponents a l'import de les indemnitzacions satisfetes.

#### Disposició addicional primera. *Convenis de col·laboració amb Administracions públiques.*

Les comunitats autònomes i les corporacions locals afectades per l'accident del barco «Prestige» podran subscriure convenis de col·laboració amb l'Administració General de l'Estat, a fi de rescabalar els danys causats per este accident, de manera que l'Administració General de l'Estat se subrogarà en qualsevol drets o accions que pogueren correspondre a les Administracions públiques que subscriuen els acords a què es referix esta norma contra organismes o entitats nacionals o internacionals, o contra tercers.

En el supòsit a què es referix el paràgraf anterior, si concorre, pel mateix dany i perjudicats, una ajuda procedent de fons comunitaris, la suma les dos no podrà superar l'import del dany que es tracte de rescabalar.

**Disposició addicional segona. *Finançament especial.***

Els ingressos corresponents al sorteig especial de Loteria Nacional celebrat l'11 de gener del 2003, així com aquells que generen les actuacions del Pla de turisme cultural de Galícia posat en marxa pel Ministeri d'Educació, Cultura i Esport, podran ser aportats totalment o parcialment per l'Estat a l'ICO per a finançar les actuacions d'este reial decret llei.

**Disposició final primera. *Habilitació de desplegament.***

El Govern i els distints titulars dels departaments ministerials, en l'àmbit de les seues competències, dictaran les disposicions necessàries per a l'execució del que estableix este reial decret llei. En particular, per orde del ministre d'Hisenda s'aprovarà el model normalitzat en el qual els perceptors de la quantitat faran constar el desistiment, la renúncia i l'acceptació de la subrogació referides en l'article 5.

**Disposició final segona. *Entrada en vigor.***

Este reial decret llei entrarà en vigor el mateix dia de la seua publicació en el «Boletín Oficial del Estado».

Madrid, 20 de juny del 2003.

JUAN CARLOS R.

El president del Govern  
en funcions,  
MARIANO RAJOY BREY

**13021** LLEI ORGÀNICA 6/2003, de 30 de juny, de modificació de la Llei Orgànica 1/1979, de 26 de setembre, General Penitenciària. («BOE» 156, d'1-7-2003.)

JUAN CARLOS I

REI D'ESPANYA

A tots els que vegem i entenguen esta llei.

Sapieu: Que les Corts Generals han aprovat la llei orgànica següent i jo la sancione.

**EXPOSICIÓ DE MOTIUS**

Les persones recloses en centres penitenciaris gaudixen del dret a l'educació garantit per l'article 27 de la Constitució. No obstant, este dret queda subjecte, tal com ha reconegut el Tribunal Constitucional en nombroses ocasions, a les modulacions i matisos derivats de la situació de subjecció especial dels interns, que obliga a acatar les normes de règim interior reguladores dels establiments penitenciaris.

Així mateix, el fet que, també per imperatiu constitucional, les penes privatives de llibertat hagen d'estar orientades cap a la reeducació i la reinserció social, fa potser encara més rellevant la necessitat que el dret a l'educació dels interns haja de tindre una cobertura plenament satisfactòria amb les demandes socials i amb els postulats de la nostra Carta Magna.

En el cas concret de l'accés a l'ensenyança superior, l'article 56 de la Llei Orgànica 1/1979, de 26 de setembre, General Penitenciària, atribueix a l'Administració l'organització de les activitats educatives, culturals i professionals.

L'experiència i l'aplicació pràctica d'esta normativa durant més de dos dècades aconsellen introduir-hi algu-

nes modificacions concretes, en línia amb el que estableix l'article 124 del Reglament Penitenciari, a fi de precisar les condicions i garanties dels interns en l'accés a l'ensenyança universitària, de manera que, sobre la base de les especials circumstàncies que concorren en l'àmbit penitenciari, s'asseguren les condicions de qualitat inherents a este tipus d'ensenyances.

**Article únic. *Modificació de l'article 56 de la Llei Orgànica 1/1979, de 26 de setembre, General Penitenciària.***

Es modifica l'article 56 de la Llei Orgànica 1/1979, que queda redactat com seguix:

«1. L'Administració organitzarà les activitats educatives, culturals i professionals d'acord amb el sistema oficial, de manera que els interns puguen aconseguir les titulacions corresponents.

2. Perquè els interns puguen accedir al servici públic de l'educació universitària serà necessari que l'Administració penitenciària subscriga, amb els informes previs d'àmbit educatiu que s'estimen pertinents, els oportuns convenis amb universitats públiques. Estos convenis garantirán que l'ensenyança s'impartisca en les condicions i amb el rigor i la qualitat inherents a este tipus d'estudis, adaptant, en allò que siga necessari, la metodologia pedagògica a les especials circumstàncies que concorren en l'àmbit penitenciari. L'alteració del règim i estructura de l'ensenyança o de l'assistència educativa als interns prevista en els convenis al·ludits, així com qualssevol altres modificacions, pròrrogues o extensió d'aquells a noves parts firmants o subjectes, hauran de ser autoritzats per l'Administració penitenciària.

En consideració a la mobilitat de la població reclusa i a la naturalesa no presencial dels estudis a què es referix este article, els convenis al·ludits en el paràgraf anterior se subscriuran, preferentment, amb la Universitat Nacional d'Educació a Distància. No obstant, les Administracions penitenciaris competents podran subscriure convenis amb universitats del seu àmbit en els termes establits en el paràgraf anterior.»

**Disposició transitòria única. *Règim dels convenis vigents.***

Després de l'entrada en vigor d'esta llei orgànica, només tindran efectes els convenis subscrits amb anterioritat a esta per l'Administració penitenciària, que, en tot cas, hauran d'adaptar-se al que disposa esta llei en un termini no superior a un mes.

L'Administració penitenciària informarà els interns de tots els requisits necessaris perquè puguen traslladar els expedients acadèmics a les universitats amb què aquella tinga subscrit un conveni ajustat a esta llei i que tindran efectes a partir del curs 2003-2004.

**Disposició final única. *Entrada en vigor.***

La present llei orgànica entrarà en vigor l'endemà de la seua publicació en el «Boletín Oficial del Estado».

Per tant,

Mane a tots els espanyols, particulars i autoritats, que complisquen esta llei orgànica i que la facen complir.

Madrid, 30 de juny del 2003.

JUAN CARLOS R.

El president del Govern,  
JOSÉ MARÍA AZNAR LÓPEZ